

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De uiterste datum bedoeld in artikel 9, 3^o, en in artikel 18, § 2, eerste lid, van de wet van 20 februari 1990 betreffende het personeel van de overheidsbesturen en van sommige instellingen van openbaar nut, wordt vastgesteld op 31 december 1991.

Art. 2. Onze Minister van Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Openbaar Ambt,
R. LANGENDRIES

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La date limite visée à l'article 9, 3^o, et à l'article 18, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 20 février 1990 relative aux agents des administrations et de certains organismes d'intérêt public, est fixée au 31 décembre 1991.

Art. 2. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 1990.

BAUDOÛIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Fonction publique,
R. LANGENDRIES

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 2920

16 NOVEMBER 1990. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 juli 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lidstaten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 september 1990;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, inzonderheid op artikel 5^{quater}, ingevoegd bij Verordening (EEG) nr. 856/84, en laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 3879/89;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelproducten, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 1183/90;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1546/88 van de Commissie van 3 juni 1988 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing, laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 2333/90;

Gelet op het overleg met de Executieven;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 18 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 2920

16 NOVEMBRE 1990. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 15 janvier 1938, relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relatives au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au-commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68, modifié par l'arrêté ministériel du 17 septembre 1990;

Vu le Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil du 27 juin 1968 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers notamment l'article 5^{quater} inséré par le Règlement (CEE) n° 856/84 et modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 3879/89;

Vu le Règlement (CEE) n° 857/84 du Conseil du 31 mars 1984 portant règles générales pour l'application du prélèvement visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1183/90;

Vu le Règlement (CEE) n° 1546/88 fixant les modalités d'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 2333/90;

Vu la concertation avec les Exécutifs;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Overwegende dat uit het onderzoek van de ingediende aanvragen voor de toekenning van een bijzondere referentiehoeveelheid aan jonge producenten blijkt dat een groot aantal onder hen uitgesloten zijn om redenen van administratieve aard, dat het past om zonder verwijl maatregelen te nemen teneinde de voorwaarden te versoepelen en een nieuwe periode voor de indiening van aanvragen te openen teneinde deze hoeveelheden in de loop van het tijdvak van 1 april 1990 tot 31 maart 1991 te kunnen toekennen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2, § 1, 3°, van het ministerieel besluit van 4 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/88, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 september 1990 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° indien het gaat om een producent die, aan het einde van het voorgaande tijdvak volgende voorwaarden vervult :

- a) jonger is dan 40 jaar;
- b) zich gevestigd heeft voor de eerste maal als landbouwer in hoofdberoep sedert minder dan 60 maanden; in afwijking, voor het tijdvak van 1 april 1990 tot 31 maart 1991, zich gevestigd heeft als landbouwer in hoofdberoep sedert minder dan 66 maanden;
- c) gronden uitbaat dienstig voor de melkproductie met dewelke een referentiehoeveelheid van minstens 60 000 liter overeenkomt zonder de 300 000 liter te overschrijden met een maximum van 20 000 liter per hectare. De hoeveelheden verbonden aan gronden overgenomen door de producent van zijn echtgeno(o)t(e) komen niet in aanmerking voor het minimum van 60 000 liter.

Bovendien moeten de hoeveelheden verbonden aan gronden bedoeld in c) die overgenomen werden van een andere producent het voorwerp hebben uitgemaakt van een transfertaanvraag in de termijn bepaald in artikel 8, § 3. Nochtans moeten zij, voor het tijdvak van 1 april 1990 tot 31 maart 1991, het voorwerp hebben uitgemaakt van een aanvraag uiterlijk op 31 december 1990. »

Art. 2. Artikel 2, § 4, vijfde lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de producenten bedoeld in § 1, 3°, moeten de aanvragen bij aangetekend schrijven ingediend worden bij het Ministerie van Landbouw, Bestuur der Economische Diensten, op een formulier beschikbaar bij de rijkslandbouwkundig ingenieur. Deze aanvragen moeten vergezeld zijn van een uittreksel van de geboorteakte, van een kopie van de akte van overname van een eerste bedrijf en van een kopie van de identificatiekaart van het bedrijf op naam van de producent. Indien deze twee laatste documenten niet kunnen voorgelegd worden kan het bewijs geleverd worden door alle middelen van het recht dat de producent de voorwaarden vervult. De aanvragen moeten ingediend worden voor het einde van de tweede maand van elk tijdvak. Nochtans, voor het tijdvak van 1 april 1990 tot 31 maart 1991, moeten zij ingediend worden uiterlijk op 15 december 1990. »

Art. 3. Artikel 2, § 6, eerste lid, wordt aangevuld als volgt :

« Nochtans verliest de producent, die tijdelijk afgestaan heeft in de loop van één enkel tijdvak en vóór 1 april 1990, dit recht niet. »

Art. 4. In artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in punt a) worden de woorden « overeenkomstig artikel 2, § 1, 3° » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 2, § 1, 2°, b) en 3° »;
- 2° in punt b) worden de woorden « overeenkomstig artikel 2, § 1, 3° » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 2, § 1, 2°, b) en 3° ».
- 3° punt c) wordt aangevuld met het volgende lid :
« De in het eerste lid bedoelde heffing van 10 % is niet van toepassing in geval van overdracht tussen verwanten in de eerste graad ».

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1990.

Brussel, 16 november 1990.

P. DE KEERSMAEKER

Considérant que l'examen des demandes introduites pour l'octroi d'une quantité de référence supplémentaire aux jeunes producteurs fait apparaître qu'un grand nombre de ceux-ci sont exclus pour des raisons d'ordre administratif; qu'il convient dès lors de prendre sans retard des mesures afin d'assouplir les conditions et d'ouvrir une nouvelle période pour l'introduction des demandes afin de pouvoir octroyer ces quantités au cours de la période du 1er avril 1990 au 31 mars 1991,

Arrête :

Article 1er. L'article 2, § 1er, 3°, de l'arrêté ministériel du 4 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/88, modifié par l'arrêté ministériel du 17 septembre 1990 est remplacé par la disposition suivante :

« 3° s'il s'agit d'un producteur qui, à la fin de la période précédente remplissait les conditions suivantes :

- a) être âgé de moins de 40 ans;
- b) être installé pour la première fois comme agriculteur à titre principal depuis moins de 60 mois; par dérogation, pour la période du 1er avril 1990 au 31 mars 1991, être installé comme agriculteur à titre principal depuis moins de 66 mois;
- c) exploiter des terres servant à la production laitière auxquelles correspond une quantité de référence d'au moins 60 000 litres sans excéder 300 000 litres avec un maximum de 20 000 litres par hectare. Les quantités liées aux terres reprises par le producteur à son conjoint n'entrent pas en considération pour le minimum de 60 000 litres.

En outre, les quantités liées aux terres visées sous c) qui ont été reprises à un autre producteur doivent avoir fait l'objet d'une demande de transfert dans le délai prescrit à l'article 8, § 3. Toutefois, pour la période du 1er avril 1990 au 31 mars 1991, elles doivent avoir fait l'objet d'une demande pour le 31 décembre 1990 au plus tard. »

Art. 2. L'article 2, § 4, alinéa 5, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les producteurs visés au § 1er, 3°, les demandes doivent être introduites par lettre recommandée, au Ministère de l'Agriculture, Administration des Services économiques sur un formulaire disponible auprès des ingénieurs agronomes de l'Etat. Ces demandes doivent être accompagnées d'un extrait d'acte de naissance, d'une copie de l'acte de reprise d'une première exploitation et d'une copie de la fiche d'identification de l'exploitation au nom du producteur. Si ces deux derniers documents ne peuvent être produits, la preuve peut être apportée par toute voie de droit que le producteur remplit les conditions. Les demandes doivent être introduites avant la fin du deuxième mois de chaque période. Toutefois pour la période du 1er avril 1990 au 31 mars 1991, elles doivent être introduites pour le 15 décembre 1990 au plus tard. »

Art. 3. L'article 2, § 6, alinéa 1er, est complété comme suit :

« Toutefois le producteur qui n'a cédé temporairement qu'au cours d'une seule période et avant le 1er avril 1990 ne perd pas ce droit. »

Art. 4. A l'article 7, § 1er, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au point a), les mots « conformément à l'article 2, § 1er, 3° » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 2, § 1er, 2°, b) et 3° »;
- 2° au point b), les mots « conformément à l'article 2, § 1er, 3° » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 2, § 1er, 2°, b) et 3° ».
- 3° le point c) est complété par l'alinéa suivant :
« Le prélèvement de 10 % visé à l'alinéa 1er n'est pas d'application en cas de transfert entre parents ou alliés au premier degré. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1990.

Bruxelles, le 16-novembre 1990.

P. DE KEERSMAEKER